



Des boules de roulette truquées ?

Un homme poursuit la Société des casinos pour 5 millions

CHRISTIANE DESJARDINS

APRÈS AVOIR fait faire de multiples analyses sur une boule de roulette provenant apparemment du Casino de Montréal, Robert Gurreri affirme qu'elle est truquée. Il vient d'intenter une poursuite de cinq millions contre la Société des casinos du Québec.

Gurreri, qui travaille dans la confection de vêtements, est un joueur. Dans les documents déposés hier au palais de justice de Montréal, il allègue qu'entre 1992, année de l'ouverture du Casino, et 1999, il a perdu 73 000 \$ à la roulette. Or, dit-il, ces pertes ont été encourues injustement parce que le jeu est corrompu et frauduleux.

Selon Gurreri, le problème serait que les boules de roulette sont faites de matériaux qui réagissent fortement aux champs magnétiques et aux courants électriques. Il affirme que plusieurs personnes ont été témoins d'anomalies à la roulette, et dit que la boule s'arrête parfois dans une case, mais acquiert tout à coup suffisamment d'énergie pour sauter elle-même dans une autre case...

Gurreri ne fait nulle mention dans sa poursuite de la façon dont il s'y est pris pour obtenir une boule du Casino, mais il souligne qu'il l'a eue en mai 1998. Il l'a coupée en deux et l'a donnée successivement à deux chirurgiens dentistes, le Dr Terence Ycovitch et le Dr George Maniatados, pour qu'ils la passent aux rayons X. Dans les deux cas, les rayons ont été incapables de traverser la balle.

Voir BOULES en E2

Le DG de la CUM s'en va à Longueuil

ANDRÉ DUCHESNE et PASCALE BRÉTON

L'ACTUEL directeur général de la Communauté urbaine de Montréal, Claude Léger, quittera bientôt ses fonctions pour occuper le même poste dans la nouvelle grande ville de la Rive-Sud en voie de fusion. Sa nomination sera rendue publique lundi prochain par le comité de transition.

La radio communautaire de Longueuil, CHAA-MF, a obtenu cette nouvelle en primeur hier et devait la diffuser sur son site Internet en fin de soirée. Des vérifications faites hier soir par *La Presse* auprès de sources très bien informées sur la Rive-Sud tendent à confirmer cette nouvelles.

Selon nos sources, Claude Léger aurait été contacté par une firme de chasseurs de têtes afin d'aller se faire les dents à la direction de la nouvelle grande ville de la Rive-Sud avant d'aller relever le même défi dans la nouvelle ville de Montréal. Il prendrait alors la place de Guy Coulombe, actuel directeur général de la Ville de Montréal, qui souhaite prendre sa retraite d'ici deux ou trois ans.

Par un curieux jeu de chaises musicales, l'actuel directeur général de la Ville de Longueuil, Massimo Iezonni, s'en irait quant à lui occuper le même siège à la nouvelle

Voir LONGUEUIL en E2

Les parents de l'école Saint-Patrick poursuivent le ministre Legault

Page 2

La maison du Rocket presque vendue

Page 3

La Presse

OPÉRATION PRINTEMPS 2001

Des accusés de plus en plus craintifs

La décision de construire deux salles d'audience à Bordeaux est maintenue

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

LES SUITES de l'opération policière Printemps 2001 chez les Hells Angels sont de plus en plus visibles au complexe de la prison de Bordeaux : à l'intérieur des murs, les accusés ont commencé à lire le contenu des disquettes sur la preuve accumulée, et, à l'extérieur, des piquets ont été dressés pour délimiter le futur immeuble où se dérouleront les procès.

Plusieurs des 70 accusés gardés à l'établissement de détention Montréal étaient « sur le party et faisaient des blagues entre eux » à la suite de la vaste opération policière du 28 mars. *La Presse* a toutefois appris que depuis jeudi dernier, ils commencent à trouver la situation beaucoup moins drôle. Ils ont commencé à visionner les piles de disquettes contenant toute la preuve accumulée par les policiers durant leur enquête qui a duré près de trois ans.

Certains se croyaient à l'abri et n'auraient pensé que la preuve accumulée était autant blindée. Quatre groupes passent à la fois dans une pièce où ont été installés trois ordinateurs et quatre téléviseurs avec magnétoscope. Chaque séance dure une heure.

De plus, plusieurs s'inquiètent de constater que les avocats ne font pas la ligne pour les représenter devant les tribunaux. Quel-



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©
Des arpenteurs ont été vus hier sur le terrain de la prison de Bordeaux, en vue de la construction d'un bâtiment pouvant loger notamment deux salles d'audience.

ques leaders tentent de calmer les troupes.

Pour le moment, les six ou sept criminalistes qui les représentent habituellement travaillent à préparer leur défense, mais ce nombre n'est pas suffisant.

Depuis qu'ils sont réunis dans des cellules de l'établissement du boulevard Gouin, ces Hells Angels et les membres de groupes affiliés se comportent en gentlemen envers leurs geôliers. « Ils ont un très bon comportement envers nous. Je trouve la situation même bizarre, c'est la première fois en plus de 20 ans que je vois une bande d'accusés aussi polis », a indiqué un gardien.

Soixante-neuf de ces accusés sont ensemble répartis sur deux étages. Le 70^e, Normand Bonin, est placé en protection. « Je ne sais pas pourquoi », a affirmé un agent de la paix. Un autre accusé était en protection aussi, Stéphane Faucher, mais il a été transféré dans un endroit inconnu. Faucher aurait accepté de devenir délateur. Il est accusé d'un ou plusieurs meurtres, d'une série de 13 commis depuis 1996.

Quant à Bonin, 49 ans, il est accusé de gangstérisme, trafic de stupéfiants, complot pour trafic et complot pour faire assassiner

Voir CRAINTIFS en E2



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©
Glaces au soleil, hier à la place Jacques-Cartier. Dans l'ordre : Kyla Harris, Erin Delaet, Nora Sydoruk, et Myla Bulych, toutes étudiantes originaires de Saskatchewan.

Un mois d'avril sec et ensoleillé

PASCALE BRÉTON

AVEC SON TEMPS très sec et ses nombreuses heures d'ensoleillement, le mois d'avril a été exceptionnel.

Depuis 1942, l'année où Environnement Canada a commencé à recueillir les données, jamais le mois d'avril n'a reçu aussi peu de précipitation. Au total, il est tombé 13,7 millimètres de pluie ou de neige fondante pendant le mois, ce qui est cinq fois moins que la normale de 75 millimètres. Galarneau a également été plus présent qu'à l'accoutumée. Les météorologues comptent près de 260 heures d'ensoleillement pour le mois d'avril alors que la moyenne est de 183.

« Nous avons battu les records de 1999, alors qu'il y avait eu 245 heures d'ensoleillement et 19,5 millimètres de pluie. Cette année-là, il avait en plus fait très chaud », a commenté Gilles Brien, météorologue à Environnement Canada.

Cette année, le mois d'avril n'a toutefois pas ressemblé à celui d'il y a deux ans en ce qui a trait à la température. Le thermomètre a affiché, en moyenne, à peine un demi-degré de plus de plus que la normale. Par contre, une masse d'air chaud traverse la région aujourd'hui et demain, ce qui fera grimper le mercure de cinq à dix degrés au-dessus de la normale de saison qui oscille autour de 15 degrés Celsius. « Nous allons nous appro-

cher des valeurs record. Demain (aujourd'hui), on prévoit 26 degrés et le record de 27,2 a été établi en 1972 », a dit M. Brien.

Le soleil, qui a rapidement fait fondre la neige, et l'absence de précipitations notables ont cependant favorisé les feux de forêt. Au cours des deux dernières semaines du mois, la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a dû combattre 79 incendies, principalement dans le sud-ouest du Québec, entre autres la région de Montréal, les Laurentides et la Montérégie. Hier, 12 feux étaient toujours en activité.

Voir AVRIL en E2

CRAINTIFS

Suite de la page E1

des personnes appartenant à des groupes adverses.

Le ministre de la Justice, Paul Bégin, maintient la décision de construire dans l'enceinte de la prison de Bordeaux un bâtiment pouvant loger notamment deux salles d'audience, malgré les réticences de l'Association des avocats de la défense. Le projet prévoit aussi l'aménagement d'un tunnel pour que les accusés puissent se rendre et revenir des salles d'audience en toute sécurité.

Hier, des arpenteurs ont été vus sur le terrain. La machinerie pour le creusage doit arriver incessamment.

cyberpresse.ca Vous trouverez la chronologie des événements, une sélection d'analyses sur l'offensive contre le crime organisé et des liens pertinents à www.cyberpresse.ca/antigang

BOULES

Suite de la page E1

Gurreri a poussé plus loin son enquête et a envoyé la boule pour analyse à l'École polytechnique de Montréal, plus précisément au Centre de caractérisation microscopique des matériaux, puis au laboratoire COREM, de Sainte-Foy. Les résultats ont démontré que l'extérieur de la boule contenait du baryum, du soufre, de l'oxygène et du carbone, avec de faibles quantités de cuivre, de zinc et de fer. L'intérieur contenait sensiblement les mêmes composantes, soit du baryum, du soufre, de l'oxygène et du carbone.

Or, avance Gurreri, ces composantes contreviennent à la réglementation de la Commission de contrôle des casinos du New Jersey, dont les standards ont été adoptés internationalement. Dans ces règlements, on peut lire que les boules de roulette doivent être faites entièrement de matériaux non métalliques.

Gurreri dit n'avoir trouvé aucun article dans la Loi sur la Société des loteries du Québec, qui précise le type de matériaux qui doit être employé pour les boules de roulette.

Se disant victime de fraude et de corruption, le résidant de Baie-d'Urfé réclame un dédommagement de 5 073 000 \$. Un coup de dés qui démontrera si Gurreri est plus chanceux devant les tribunaux que devant le tapis vert...

AVRIL

Suite de la page E1

« Le nombre de feux est passablement élevé jusqu'à présent. La moyenne des cinq dernières années pour cette date-ci est de 54 et l'an dernier, il y en avait eu 49 », a indiqué Caroline Girard, de la SOPFEU. Dans les endroits où la neige est complètement fondue, le combustible est maintenant très sec, si bien qu'une petite étincelle, accompagnée d'un coup de vent, peut déclencher un feu qui gagne rapidement en superficie.

Les conditions particulières du mois d'avril devraient également accélérer le processus de semailles chez les agriculteurs. La fin du mois d'avril et le début du mois de mai constituent généralement une bonne période pour entreprendre les semis. « S'il n'y a pas de pluie dans les prochains jours, les agriculteurs vont pouvoir couvrir une plus grande superficie, plus rapidement qu'à l'habitude, a déclaré l'agronome Lucie De Chantal. En général, s'il n'y a pas de gel hâtif, c'est de bon augure lorsque les agriculteurs sèment tôt. »

LONGUEUIL

Suite de la page E1

Communauté métropolitaine de Montréal (CMM). Cette entité est une forme de CUM élargie dans la foulée du projet de loi sur les fusions municipales annoncé au printemps 2000 par la ministre Louise Harel.

Ni le directeur des communications du comité de transition, Michel Rheault, ni la présidente de la CUM, Vera Danyluk, n'ont voulu confirmer ces informations. Michel Rheault a toutefois indiqué qu'une conférence de presse était prévue lundi pour annoncer la nomination du nouveau directeur général.

François Beaulne se désiste

CHAA-MF a par ailleurs appris que le député péquiste de Marguerite-d'Youville à l'Assemblée nationale, François Beaulne, ne se portera finalement pas candidat à la mairie de la nouvelle ville de la Rive-Sud. Il en fera l'annonce vendredi à Québec.

Sollicité par plusieurs personnes, M. Beaulne était en réflexion depuis plusieurs semaines déjà. Dans une précédente entrevue à *La Presse*, il avait décoché quelques flèches à l'endroit des maires de cinq des huit villes en voie de fusion à la suite de leur ralliement à Jacques Olivier. Il ironisait sur cette soudaine unanimité alors que les mêmes maires se querellaient abondamment par le passé sur différents dossiers d'envergure régionale.

M. Olivier est jusqu'à maintenant le seul candidat officiel à la mairie de la nouvelle ville. Un autre candidat pressenti, Serge Robillard, a aussi annoncé publiquement qu'il renonçait à cette course.

Joint à son domicile hier, l'ancien maire de Longueuil, Marcel Robidas, a indiqué qu'à son avis, François Beaulne était favorable à l'idée de se présenter à la mairie jusqu'à la veille du Sommet des Amériques tenu à Québec du 20 au 22 avril. Il a depuis eu des rencontres avec le premier ministre Bernard Landry à ce sujet.

Marcel Robidas est l'éminence grise d'un parti politique, le Mouvement des citoyens, qui entend faire la lutte au parti de M. Olivier aux élections de novembre, mais la formation n'a pas encore de chef. On comptait visiblement sur François Beaulne.

Le député de Marguerite-d'Youville n'a pu être joint hier.

ÉCOLE SAINT-PATRICK

Les parents poursuivront Legault

MARC THIBODEAU

Les parents des élèves de l'école Saint-Patrick, qui livrent une féroce bataille juridique à la Commission scolaire English-Montréal (CSEM), entendent poursuivre le ministre de l'Éducation, François Legault, pour obtenir dédommagement du temps et de l'argent investis dans leur croisade.

« Nous devrions être prêts à aller de l'avant dans quelques jours », a déclaré hier Beverley Boyle, porte-parole des parents dans ce dossier qui va de rebondissement en rebondissement depuis deux ans.

La CSEM avait tenté à deux reprises à la fin de la décennie de fermer l'école avant d'être rabrouée à chaque fois par la Cour supérieure, qui doit maintenant déterminer, à la demande des parents, si l'organisme s'est rendu coupable d'outrage au tribunal en procédant néanmoins à d'importants réaménagements au sein de l'établissement.

Dans une mise en demeure transmise au

ministre le 26 mars dernier, les parents l'accusaient ne pas être intervenu « en temps utile » de manière à s'assurer que la CSEM respecte les dispositions de la Loi sur l'instruction publique.

Ils lui reprochaient par ailleurs d'avoir accordé au début de l'année une aide additionnelle de 225 000 \$ à la commission scolaire pour acquitter les frais juridiques encourus dans ce dossier sans pour autant leur fournir une aide financière de même ampleur.

« En tant que ministre chargé de l'application de la Loi (sur l'instruction publique), nous sommes d'avis que... la responsabilité ultime de la charge financière reliée à ces procédures vous revient de droit », précisait l'avocate des parents, Nina Fernandez, qui donnait 30 jours au ministre pour leur transmettre un chèque correspondant au montant de l'aide financière versée à la commission scolaire.

« Le ministre est responsable de l'application de la loi. Ça ne devrait pas être aux parents d'assumer cette charge-là », a indiqué hier Me Fernandez, en précisant que la poursuite viserait notamment à obtenir dédommagement pour les frais juridiques encourus jusqu'à maintenant.



Photo PIERRE MCCANN, La Presse ©

Le transport adapté ne fournit pas

Pour les personnes handicapées qui utilisent ces jours-ci le service de transport adapté de la STCUM, aller faire les courses ou se rendre chez le médecin peut parfois relever de l'exploit. C'est que la demande augmente plus rapidement que la quantité de services offerts. Ainsi, chaque mois, une centaine de nouveaux usagers du transport adapté se manifestent. Or, depuis octobre, ils ont tous été placés sur une liste d'attente pour une période indéfinie. Marie Turcotte, de l'organisme de défense des droits des personnes ayant une déficience motrice, Ex-aequo, est membre du regroupement qui déplore cette situation. La Commission des transports et de l'environnement procédera à la répartition des crédits pour l'année financière 2001-2002 dès le 2 mai, et les personnes handicapées réclament une somme supplémentaire et récurrente de 3,2 millions pour se débarrasser des listes d'attente. « On va continuer à exercer des moyens de pression tant qu'on n'aura pas ce qu'on veut », a déclaré hier M^{me} Turcotte.

BÉBÉ VICTIME D'UNE MÉNINGITE

Les parents songent à poursuivre l'hôpital

Presse Canadienne

QUÉBEC — Les parents du petit Tommy Cerda-Morin, 11 mois, qui a succombé à une méningite la fin de semaine dernière, songent à poursuivre l'hôpital Saint-François d'Assise, à Québec, pour mauvais diagnostic. La mère, Mélanie Morin, et le père, José-Andres Cerda, croient que la mort de leur fils aurait pu être évitée. Le bébé est décédé samedi matin, neuf heures après qu'un médecin de l'hôpital Saint-François-d'Assise l'eut examiné et retourné chez lui, croyant que l'enfant souffrait d'une gastro-entérite.

« Vendredi matin, Tommy était en pleine forme. Il a commencé à faire de la fièvre et à vomir dans l'après-midi. Nous l'avons d'abord conduit, vers 18h, à l'hôpital Saint-François-d'Assise parce que c'est là qu'est son dossier médical », raconte la mère.

Après plusieurs heures d'attente, Tommy a été vu par un médecin. « Elle a tâté son ventre, ils ont tenté de faire descendre la température et ont prescrit des suppositoires pour une gastro. Le bébé faisait 40 degrés de fièvre et ils nous ont renvoyés chez nous vers

23 heures », relate le père de 18 ans, José-Andres Cerda.

De retour à la maison, l'enfant a continué d'être fébrile, de vomir et de présenter de plus en plus de rougeurs sur le corps. « Vers 6 h, j'ai bien vu que quelque chose n'allait pas. Il commençait à avoir les lèvres bleues et ses yeux viraient à l'envers », témoigne la grand-mère, M^{me} Nicole Goupil.

Cette fois-ci, les parents ont amené le bébé au Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL). « Là, ils l'ont tout de suite pris en charge et ils ont immédiatement soupçonné la méningite. Ils lui ont donné un antibiotique, mais il était trop tard. Le bébé a fait un arrêt cardiaque, ils l'ont réanimé, mais il en a fait un deuxième et il est mort vers 9 h 30 », enchaîne la mère.

Le Centre hospitalier universitaire de Québec a d'ailleurs annoncé hier qu'il mènera une enquête pour éclaircir les circonstances entourant le décès du petit Tommy Cerda-Morin.

M^{me} Boyle est particulièrement outrée de l'aide financière accordée à la CSEM. « Le ministre subventionne une commission scolaire qui n'a pas respecté la loi et qui a violé une décision de la cour », déplore-t-elle.

La porte-parole du ministre, Renée-Claude Boivin, affirme qu'aucun « montant additionnel » n'a été débloqué pour permettre à la CSEM de couvrir ses frais juridiques contrairement à ce qu'affirment les parents dans leur mise en demeure.

M^{me} Boivin déclare par ailleurs que les parents de l'école Saint-Patrick font fausse route en s'en prenant au ministre puisque ce sont les tribunaux qui doivent se pencher sur les violations alléguées à la loi. « Ce n'est pas au ministre de l'Éducation de faire respecter quoi que ce soit », tranche-t-elle.

Le porte-parole de la commission scolaire, Michael Cohen, a indiqué de son côté qu'il n'avait aucune indication que son organisme avait reçu une aide additionnelle de Québec pour financer les procédures juridiques en cours.

Les sommes déboursées s'ajoutent simplement aux autres dépenses de l'organisme, note M. Cohen, qui n'a pas voulu commenter plus avant le dossier.

MORT D'UN POUPON

Le coroner n'est pas fixé sur la cause du décès

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

PLUS DE deux mois après la mort d'un poupon de deux mois et demi de Boisbriand, sur lequel huit fractures ont été décelées, le coroner ne sait pas encore si le décès est attribuable à une cause naturelle ou violente. Sur le jumeau de cet enfant, qui n'a jamais été en danger de mort, les radiologies ont montré 11 fractures.

Afin de faire la lumière sur cette histoire, le coroner Pierre-Maurice Bélanger, un médecin, a convoqué pour jeudi une série de spécialistes dont le chef pathologiste du département de Sciences judiciaires et de médecine légale, le Dr André Lauzon, pédiatre, en plus d'un spécialiste dans l'étude des cerveaux d'enfants et d'un radiologiste. Les policiers de l'escouade des crimes contre la personne de la Sûreté du Québec chargés de l'enquête participeront aussi à la rencontre.

Ils tenteront de déterminer les causes exactes de la mort de cet enfant, survenue le 30 janvier à l'hôpital Sainte-Justine. Son père avait rapporté à la police de Boisbriand avoir constaté que son enfant était mou comme de la guenille alors qu'il s'apprêtait à lui donner le biberon. La mort de l'enfant a été attribuée à une hémorragie cérébrale.

Ces dernières semaines, différentes expertises ont été effectuées pour tenter de déterminer si les marques au crâne de l'enfant étaient de naissance ou attribuables à des coups. On a également rencontré le médecin qui a assisté la mère lors de l'accouchement.

Quelques jours après le décès, un spécialiste de Sainte-Justine avait déclaré qu'il était évident sur ces deux enfants avaient été battus et violentés. Le Dr Bélanger avait lui aussi parlé de marque de violence sur le corps du bébé décédé.

Les enquêteurs de la SQ se sont toujours abstenus d'émettre des commentaires sur ce délicat dossier. Contrairement à ce qui se produit lors de morts suspectes, aucun procureur de la Couronne n'a été contacté. Il est de coutume que les enquêteurs dans un tel dossier entrent en contact avec un substitut du procureur général afin de demander quelques conseils sur la façon d'aborder un suspect.

Depuis ce décès, le jumeau est sous la responsabilité de la Direction de la protection de la jeunesse et il a été confié à une famille d'accueil. La mère a deux autres enfants, l'un de neuf ans et l'autre de cinq ans, d'une autre union et ils sont sous la garde de leur père.

Le père et la mère des jumeaux clament leur innocence. Au début, la DPJ leur avait enlevé le frère du bébé décédé pour une période d'un mois, mais l'ordonnance a été prolongée. La femme veut aussi avoir le droit le revoir ses deux autres enfants en garde partagée comme avant la mort du poupon.

Vendredi, ils se sont présentés devant un juge à Saint-Jérôme avec leur avocat dans le but de ravoir le jumeau à maison, mais après avoir été informé de la rencontre convoquée par le coroner, le magistrat a reporté l'audience en espérant que les spécialistes pourront arriver à un diagnostic final.

Bourque nomme ses candidats dans le Sud-Ouest

LE MAIRE de Montréal, Pierre Bourque, a poursuivi sa tournée préélectorale hier en présentant les trois candidats de son parti, Vision Montréal, dans le sud-ouest de la Métropole. Il s'agit de la commissaire d'école (à la CSDM) Jacqueline Montpetit, de Line Hamel et de Michel Gervais, un ancien surintendant au service des sports et loisirs de la Ville, à la retraite. Le maire Bourque a dit espérer que ses trois candidats parviennent à ravir les trois postes de conseillers de l'arrondissement. Actuellement, deux de ces postes sont occupés par des conseillers d'opposition, Marcel Sévigny et Germain Prigent, qui ont laissé entendre qu'ils ne se représenteraient pas au terme de leur mandat. Le troisième est occupé par un membre du comité exécutif de la Ville, Pierre Paquin, qui fait partie de la douzaine de conseillers de Vision Montréal dont le maire Bourque a dû se défaire en vue de l'élection du 4 novembre.

Maurice Boucher: procès à l'automne

CHRISTIANE DESJARDINS

EN RAISON de l'horaire chargé de son avocat, c'est à l'automne que le chef des Hells Angels, Maurice Boucher, subira son deuxième procès pour les meurtres des deux gardiens de prison, Diane Lavigne et Pierre Rondeau.

Aucune date n'a toutefois été arrêtée hier, alors que Boucher se trouvait devant le tribunal pour l'ouverture du terme des procès aux assises. La procureure de la Couronne, M^e France Charbonneau, a fait valoir qu'elle allait s'entretenir avec l'avocat de Boucher, M^e Jacques Larochelle, afin de trouver une date qui conviendra aux deux parties. Ce sera vraisemblablement en octobre, a-t-elle dit.

Pressée de questions à sa sortie de la salle d'audience, M^e Charbonneau a indiqué que le deuxième procès ne sera pas « une copie conforme du premier » et qu'il pourrait y avoir de nouveaux éléments de preuve. Elle n'a pas voulu être plus explicite, mais on peut supposer que la gigantesque rafle effectuée en mars dernier chez les Hells Angels et leurs acolytes pourrait amener de l'eau au moulin de la poursuite. À la suite à cette opération, Boucher a été accusé de 13 nouveaux meurtres.

Rappelons qu'au terme de son premier procès, et en dépit du témoignage d'un délateur, Boucher avait été acquitté des meurtres des deux gardiens de prison. La Cour d'appel a ordonné qu'il subisse un nouveau procès. Boucher, de son côté, s'est adressé à la Cour suprême pour tenter de faire casser la décision, mais a été débouté.

Fred Faucher plaide coupable à 28 accusations

Presse Canadienne

QUÉBEC — Une peine d'emprisonnement de 11 ans et demi est réclamée contre Fred Faucher. Le chef des Rock Machine/Bandidos a plaidé coupable à 28 accusations, dont sept relatives à des attentats à la bombe lors de la guerre que se livraient deux groupes de motards criminalisés en 1996 et 1997.

Marcel Demers, l'un des membres fondateurs du groupe, a quant à lui reconnu sa culpabilité à 17 accusations relatives au trafic de stupéfiants. Le procureur de la Couronne, M^e Alain Gaumond, a réclamé une peine de neuf ans de pénitencier contre l'homme de 44 ans.

Les deux têtes dirigeantes des nouveaux Bandidos, et trois livreurs, ont décidé de passer aux aveux hier matin, alors que devait commencer leur enquête préliminaire. En coupant court aux procédures judiciaires, les motards évitent la parade d'une centaine de témoins devant le tribunal, et la production de caisses de documents.

La solidité de la preuve, amassée par les policiers grâce à un agent-source, est l'une des raisons qui ont incité les accusés à plaider coupable, a fait valoir M^e Gaumond. D'abord vendeur de stupéfiant pour l'organisation, l'homme s'est rangé du côté de la police et a commencé à fournir des renseignements aux policiers à compter de septembre 2000. Les informations qu'il fournissait ont permis de relier Faucher et Demers à certains événements.

Amende et probation pour le militant anti-OGM

CHRISTIANE DESJARDINS

MARTIN PETIT, un militant anti-OGM qui avait collé des étiquettes de prévention sur des boîtes de biscuits d'un Provigo, a été condamné à 75 \$ d'amende et à une probation d'un an, hier, en cour municipale de Montréal.

Déclaré coupable de méfait dans cette affaire, Petit, qui n'était pas représenté par un avocat, demandait une absolution inconditionnelle à la « Rozon », pour lui permettre de voyager sans problème et de passer ses examens de comptabilité. Un dossier lui causerait des ennuis dans les deux cas, a-t-il fait valoir. Après lui avoir posé quelques questions, le juge Antonio Discepola a refusé de lui donner l'absolution.

Le juge lui a notamment demandé si les propos qu'on lui attribuait dans les journaux, après sa condamnation, étaient vrais. Petit avait déclaré que le fait qu'on l'accuse pour des étiquettes collées sur des boîtes de biscuits tenait du « vaudeville du plus mauvais goût », Petit a confirmé ces paroles.

En sortant de la salle d'audience, Petit en a remis. Il a déclaré qu'il continuait de penser que d'être accusé pour des étiquettes collées sur des boîtes de biscuits tenait du « vaudeville du plus mauvais goût ».

EN BREF

Une femme attaque son locataire

ATTAQUÉ À COUPS de couteau par sa logeuse pour une histoire d'argent, un homme s'est retrouvé à l'hôpital avec de graves blessures à l'abdomen. La victime de 41 ans a survécu à cette agression survenue sur la Rive-Sud, tandis que sa présumée assaillante, âgée de 50 ans, s'en est tirée avec un violent choc nerveux. L'incident s'est déroulé vers 16 h 50, dimanche, dans un immeuble à logements du 2200, rue Joliette, à Longueuil. Répondant à un appel pour une affaire de violence conjugale, les policiers municipaux sont rapidement intervenus à l'appartement de Diane Tremblay. À leur arrivée, ils ont trouvé un homme ensanglanté gisant à l'intérieur du domicile de la dame. Selon les premiers propos recueillis par les policiers, la locataire de l'appartement ne serait ni la femme ni la conjointe de l'homme atteint de coups de couteau.

Accident fatal

UN HOMME D'ENVIRON 40 ans est mort de façon violente en fin d'après-midi hier lorsqu'il a été frappé par un train de Via Rail qui effectuait le trajet entre la Gare centrale de Montréal et Ottawa. L'accident s'est produit vers 16 h 45, près de la rue Saint-Patrick et de l'avenue Atwater. Le mécanicien de la locomotive a aperçu un homme qui marchait très près des rails en titubant. Il a actionné la sirène pour l'avertir, mais sans résultat et l'homme est mort sur le coup. Les policiers ont retrouvé de la colle près de la victime, si bien qu'une première hypothèse laisse supposer que l'homme était sous l'influence de la drogue.

— d'après PC

La maison du Rocket serait presque vendue

Presse Canadienne

LA MAISON de Maurice Richard ne deviendra ni un lieu historique, ni un musée. Les héritiers Richard ont accepté de vendre à des intérêts privés la maison où le légendaire hockeyeur a vécu pendant une cinquantaine d'années, dont ses dernières années de gloire avec le Canadien, a rapporté hier le quotidien *Le Soleil*.

Le bungalow de 900 mètres carrés, avenue Péloquin, à Montréal, avait été mis en vente en octobre dernier. Contrairement à ce qu'on avait pu croire au départ, les acheteurs potentiels ne se sont jamais bousculés pour en prendre possession.

À la suite d'un conseil de famille, Maurice et Normand Richard, deux fils du Rocket, ont formellement accepté, dimanche après-midi, une promesse d'achat signée par un investisseur encore inconnu pour le moment. Il ne s'agit toutefois pas de l'acte de vente puisque trois conditions doivent être remplies avant que la maison puisse passer aux mains du nouvel acheteur.

« L'acheteur — un père de famille — veut faire inspecter l'état de la structure de la demeure, obtenir de la Ville de Montréal des permis de rénovation et d'agrandissement, et recevoir le feu vert pour le financement bancaire », a expliqué au *Soleil* Gerardo Difeo, l'agent d'immeuble de Remax-Alliance responsable de la vente de la demeure.

Ces conditions pourraient n'être que des modalités, soutient M. Difeo. En effet, l'acheteur serait prêt à déposer une importante somme d'argent comptant. De plus, la Ville de Montréal refuse rarement l'octroi d'un permis si le projet de construction respecte la réglementation municipale.

Si tout se passe comme prévu, la vente sera conclue la fin de semaine prochaine, selon l'agent.



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse©

La résidence du légendaire Maurice Richard pourrait être vendue au cours des prochains jours pour près de 400 000 \$. Curieusement, les acheteurs ne se sont pas bousculés chez le courtier.

Le montant de la transaction n'est pas encore connu, mais le dernier prix demandé pour la maison était de 399 000 \$. Une importante baisse par rapport aux attentes de la famille. En octobre dernier, les Richard demandaient 649 000 \$ pour la maison, une « surprise à la célébrité » du paternel, disait-on à l'époque.

« Quand on a des atouts comme ça, il faut les utiliser. Moi, mon mandat, c'est de vendre la maison de façon respectueuse », avait dit Gerardo Difeo. À ce moment-là, ce dernier évaluait la véritable valeur marchande de la maison — sans la surprime — à environ 550 000 \$

« à cause du secteur enclavé, au nord du boulevard Gouin, face à la rivière, et de l'axe du métro ».

La fameuse demeure, sise face à la rivière des Prairies, nécessite d'importants travaux de rénovation. En février dernier, un jeune couple avait mandaté une firme de génie-conseil pour évaluer l'ampleur des rénovations. Le toit, les ouvertures, les murs intérieurs, le système électrique et les planchers devaient y passer. Après avoir vu le chiffre de 100 000 \$ au bas de la feuille, ils s'étaient désistés.

« L'individu qui a signé la promesse d'achat est au courant de l'ampleur des travaux », signale l'agent immobilier.

Un manufacturier de tabac s'en tire à bon compte

ANDRÉ CÉDILOT

IL SUFFIT D'OBSERVER la scène judiciaire pour se convaincre que le crime paie, et même très bien !

Le manufacturier de tabac Haute-Gamme en est un autre exemple flagrant.



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

La Tabagie l'Amicale, du couple Abourjaili.

Passible d'une amende de 1,2 million de dollars pour avoir éludé 625 000 \$ en droits et taxes d'accises, son propriétaire, Ghassam Abourjaili, s'en tire pour 90 000 \$.

Selon les documents déposés au palais de justice de Montréal, Abourjaili a deux ans pour acquitter cette pénalité. Il a de plus récupéré tout l'équipement (hachoirs, balance, ensacheuse) que la GRC avait saisi en 1998 à son usine de la rue Bellevois, à Montréal-Nord.

Dans le cadre de l'entente à l'amiable qui a amené son plaidoyer de culpabilité, Abourjaili a obtenu une compensation de 10 000 \$ pour la perte de sept véhicules saisis que Revenu Canada a vendus trop vite à l'encan. C'est ce qui explique qu'il doive payer 90 000 \$ au lieu des 100 000 \$ prévus à l'origine.

L'enquête a établi qu'Abourjaili empochait au noir au moins 400 000 \$ par année en mettant sur le marché des quantités énormes de tabac pour lesquelles il n'acquittait pas toutes les taxes gouvernementales. Fabricant légitime, Haute-Gamme déclarait à peine 10 % de sa production.

C'est un fonctionnaire du Nouveau-Brunswick qui avait informé la GRC des agissements douteux de la petite entreprise du nord de Montréal. Quoique connus des policiers, aucun des petits distributeurs du Québec ou d'ailleurs qui faisait affaire avec Haute-Gamme n'a été poursuivi en justice.

Jointes par *La Presse* hier, M. Abourjaili et sa femme en avaient gros sur le coeur. « C'est un complot pour nous ruiner. On nous traite comme si nous étions des Hells Angels. Pourtant, tout ce qu'on a fait, c'est de vouloir sauver des taxes. Dans le monde entier, les citoyens gratent pour éviter les impôts. Au Canada, c'est fou comme on en paie », a déclaré M^{me} Abourjaili, en refusant de se laisser photographier.

Le couple, qui tient un dépanneur, rue Fleury, à Montréal, aimerait bien reprendre la fabrication de tabac en sacs dans de nouveaux locaux à Laval, « mais ça coûte cher, et on n'a pas d'argent », de commenter l'homme d'origine libanaise. Il dit aussi avoir des problèmes avec le fisc depuis que la GRC a saisi 80 000 \$ dans l'une de ses deux résidences de Laval.

En dépit de ses démêlés avec la justice, M. Abourjaili, 55 ans, dit avoir conservé la licence de Haute-Gamme pour une usine de transformation du tabac. Même que l'Agence des douanes et du Revenu du Canada vient d'en accorder une seconde, à l'adresse du dépanneur, au nom de sa femme.

« C'est avec Québec qu'on se bat pour obtenir un permis. Eux, ils sont contre les emplois, ils aiment mieux les gens sur le BS. Tout cela, c'est de la coconnerie », s'insurge M. Abourjaili. Il a coupé court à la conversation téléphonique en promettant de donner une entrevue étoffée plus tard.

Isuzu, 85 ans d'expérience.



- MOTEUR V6 3.2 LITRES 205 HP
- VITRES ET PORTES ÉLECTRIQUES
- GARANTIE DE 5 ANS / 100 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR
- CLIMATISATION
- LECTEUR CD

	Rouée \$ 2001		
Mensualité	434 \$	399 \$	326 \$
Comptant	0 \$	1595 \$	4995 \$

399\$ /Mois
Bail de 48 mois

Taux de location de 1,9%
Comptant de seulement 1595\$
Frais de transport inclus

ISUZU

Loin devant.

www.isuzucanada.com

*Basée sur un Isuzu Rouée S 15A 2001. PDSF 32 485 \$. Ces mensualités sont calculées sur un bail de 48 mois et comprennent le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat un comptant initial (ou échange équivalent) ainsi qu'un premier versement et un dépôt de garantie vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilomètre alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 0,12 \$. Programme 24 000 km aussi disponible. Les détaillants peuvent fixer un prix au des mensualités moindres.

Pour plus de détails, contactez votre détaillant Saturn Isuzu le plus près de chez vous ou composez le 1 800 263-1999

Saturn Saab Isuzu de Blainville (450) 437-6317	Bourassa Saturn Saab Isuzu (Laval) (514) 385-9191	Saturn Saab Isuzu de Brossard (450) 672-2500	West Island Saturn Saab Isuzu (514) 332-4424
Gravel Saturn Saab Isuzu (Montréal) (514) 961-2000	Mondial Saturn Saab Isuzu (Montréal) (514) 385-7222	Saturn Saab Isuzu de Terrebonne (450) 954-1374	Décarie Saturn Saab Isuzu (514) 342-2222

IMMOBILIER



131 ÎLE DE MONTRÉAL

STUDIOS et suites, meublé, au mois, piscine, resto, bar, métro, 600 \$ et s., 514-255-4680.

TETREAUVILLE, 5%, bas, calmes, 514-351-3902 18h-20h.

V.M.R., 4% tout rénove, bois franc, électros incl., stat. Prés tous services 1^{er} juil. 825 \$, 514-694-1947, 514-694-1941.

VERDUN, 6%, 1er, tout rénove, alc., 800 \$, juil., 514-983-4448.

VERDUN, 8%, chauffé, bord de l'eau 3 ch. terr. cour. stat. boiseries, tout rénove. 1250 \$/mois, 514-759-9564.

VILLIERAY, 6%, bas, cave, 600 \$, 514-434-2774.

VILLIERAY, beau 4%, métro, électros, imm. 514-331-7421.

VILLIERAY près métro Jarry, 6% chauffé + eau chaude, 26, 725 \$, Réf. 514-274-3935.

WESTMOUNT ADJ., grand 6%, bas duplex, 4901 Grove- nor, métro Snowdon, 1250 \$ non chauffé, 514-903-8601.

132 À LOUER CENTRE-VILLE

AV. DES PINS 1400, grand 4%, 2 s/bains, vue panoramique, 1300 \$ et s., 514-432-8041.

GRAND 3 1/2 près métro Atwater, chauffé, poêle, juil. 514-497-7960 (entre 17-19 h).

133 VIEUX-MONTRÉAL

LOFT 1000 pi car., complètement rénové, 1 ch. fermée, ascenseur, poêle, frigo, bois franc, entrée lav/sec. Magnifique vue. Sécurité, 1100 \$, juil., 947-4005.

LOFT 2500 pi car., 3 ch., 3 s/bains, chauffé, eau chaude incl., stat. 1800 \$ 514-842-2492.

135 LAVAL RIVE-NORD

A STE-THERÈSE, 5%, 3 ch., s/bain (douche et toilette), ascenseur, 525 \$, stat., 514-433-8843.

AU DOMAINE BELLERIVE

Au bord de la rivière des Prairies à Laval, 1 1/2, 3 ch., piscine, sécurité 24h, dépanneur, clinique médicale + autres services. Club social, autobus privé entre centres d'achat, 450 \$-688-2280.

DUVERNAY, près d'achats, 1 1/2 s/bail, 4 ch., chauffés, stat., 514-654-7293 971.

L.D.R., loft studio, semi meublé, bord rivière, près métro, chauffé, 6, 375 \$, libre, 450-667-9802.

L.D.R., 3% bachelor chauffé, eau, chaude, école, métro, 400 \$, 16h-45h, 514-667-1051.

LAVAL, 2%, chauffé, rénové, repeint, poêle-frigo, stationnement, 514-616-5266.

LAVAL, 3%, 4 ch., ex-cul-de-sac, tout chauffé, bois franc, disponibilités, banderette, tranquillité assurée, 450-663-8688.

PONT-VIAU, 4%, 26, bas, École, 450-669-1141.

STE ROSE (VIEUX), 5%, vue sur l'eau, grand, 514-669-1141, 26, 800 \$, 514-534-5340.

VIMONT, 3%, 1 ch.-de-ch., résidence, cour paysagée, calme, 25 \$/mois, 450-629-0467.

136 À LOUER RIVE-SUD

BROSSARD, beaux app. 3 ch., 5 1/2 s/bain, piscine, poêle-frigo, immeuble neuf, béton, balcon, stationnement int. ou ext., s/bains avec douche séparée. Pour juillet, 514-669-1141, et RV (514) 577-8020.

LONGUEUIL, 8%, 5 ch., 5 s/bain, 4 ch., 825 \$, 514-733-1444.

LONGUEUIL, 4%, 5 ch., chauffés ou non, 450 677-0887.

LONGUEUIL, 4%, chauffé, 479 \$, 1^{er} juil., 450-441-0415.

LONGUEUIL, 5%, semi s/bail, 450-928-7133, 646-4231.

LONGUEUIL, grand 4%, demi s/bail, chauffé, stat., 420 \$, Après 18h 450-474-4882.

LONGUEUIL, 4%, chauffé, stat., 525 \$, 450-647-4882.

LONGUEUIL, métro, propre, tranquille, meublé, chauffé, éclairé, 2%, 3%, à partir de 770 \$, 415-432-5205.

LONGUEUIL, possibilité court terme, 3%, 4%, meublé, tout compris, mai, 451-2644.

LONGUEUIL, rue Trudeau, grand 5%, 2e de étage, bail 2 ans, juil. 800 \$, 450-669-1141.

ST-DENIS sur Richelieu, 4%, 2 ch., centre du village, les entrées, juil., 350 \$, 450-787-2241.

139 LAURENTIDES LAUNDIÈRE

LAC ACHIGAN, Viceroy, 3 ch., vue, accès, an, 514-895-9851.

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

A CLEARWATER BEACH, 1%, maison 6%, 514-772-4665.

A POMPANO, bung, près mer, piscine, golf 514-388-6268.

MIAMI BEACH, luxeux, condo, vue mer, mai, 514-281-7696.

POMPANO, 9th Green, magnifique 4 1/2 sur golf, piscine, mer centre comm, 514-594-5874.

POMPANO BEACH, condo 1 ch. fermée + 1 ch. mural, piscine, 4 min à pied de la mer, 200 \$, 2 fois sem, 450-979-3884.

ROYAL PALM BEACH, spacieuse belle maison, 514-355-3910.

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS À LOUER

H-BEAUGRAND condo 7 1/2, foyer, calme, stat., bail 2 mois, 895\$/mois, 514-729-3507.

PLATEAU, condo/loft neuf, 4 ch., 5 s/bains, construction neuve, 1470 \$, mois, 514-205-3155.

147 CHALET À LOUER

10 MIN. Mt-Orford, 3-5 ch. (jour/sem), saisonnier, 819-688-0870.

À BOILEAU, paisible, plage très sécuritaire, tout équipé, chaloupe, pédalo, patio, 2 ch., à 10 \$ de MTL. À la semaine ou au mois, 450-473-8988.

À 10 min de Lantier, 2 chalets, 2-4 ch., toutes commodités, pont d'accès, 450-668-1515.

A MORIN HEIGHTS, en montagne, 3 ch., 514-895-4306.

A MT SUTTON, superbe, foyer, piscine chauffée, 450-671-5763.

A ST-ADOLPHE, 1 à 5 ch., lac, fins sem, 819-327-3432.

A ST-ADOLPHE, 5 ch., lac, 450-227-1114.

A ST-DONAT, luxurious sur grand terrain, 514-733-6263.

A STE-AGATHE, 3 ch. plage, piscine, Sem, 819-326-4800.

A SUTTON, chalets, piscine incl., sauna, 450-538-3736.

A VAL DAVID, 2, 3, 4 ch., piscine, tennis, belle vue, paisible, 450-834-6363, 450-680-3620.

BOIS FRANCS, lac William, saison été, 819-362-6189.

CHARLEVOIX, lac pêche, vue, chalets à louer, 514-388-1000, www.charlevoix.net/chalets

CHARLEVOIX, près rivière, lac 2 à 8 personnes, sem/mois/saison, 514-435-6581.

DANS le Kamouraska, face au fleuve, chalets à louer, 514-388-1000, 1500 \$/mois, 514-833-9203.

ÎLES-DE-LA-MADELINE 3 ch., équipée, lav/sec, École, 450-769-6189, 514-842-8222.

LAC TREMBLANT, Pingo, saison été, 613-747-0746.

ST-DONAT, 13ch, chalet, plage, piscine, maison, 819-567-6717.

ST-ÉTIENNE-BOLTON, 3 ch., tout meublé, foyer, lav/sec, piscine, école, Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Cdnats d'après. Gestion C.N. 514-728-7634.

ST-JOVITE 15 chalets, foyer, piscine, 819-689-2809.

www.chaletsaletou.com

CHALET À LOUER

STE-ADÈLE, Chantecrier, condo équipe, 2 ch., lac, golf, mai, 1500\$/mois, 514-747-6192.

STE-AGATHE, chalet, studio, suite pour couple, bain tourbillon, foyer, patio, BBQ, pédalo, plage, AUSSI: motel, vélo, piscine, spa, Forêts théâtre, golf, VTT, 1-800-668-4516.

SUTTON, 3 ch. et +, Baugnade, sem ou mois, 450-538-1752.

TREMBLANT, 2 ch., bord lac, location 1 an, 613-834-9616.

TREMBLANT, bord lac, foyer, 300\$/sem. et +, 819-688-3347.

VAUDREUIL-SUR-LE-LAC, Bord de l'eau, plage privée, 3 ch., tout équipé, foyer, juin à oct., 4000\$, 514-342-1920.

148 CHAMBRES, PENSIONS

A Montréal, P.A.T., meublé, câble, tél., lav/sec, personne honnête, propre, 514-644-2662.

CENTRE-VILLE, dans Village gay, pour touristes, gîtes et déjeuners, journées ou semaine, ambiance amicale, propre et abordable, 514-288-1569.

PRÉS métro Papeau, chambre au mois, 514-831-1387.

VERDUN, ch pour couple, métro, lav/sec., élect/tél./tv incl., 445\$, Paquette 514-204-7777.

PROF, calme, cherche app. ou loft, cachet, Plateau V-Mtl, maximum 500\$, 514-634-5209.

PROFESSIONNEL, recherche maison ou logis, 6% avec garage, Côte-des-Neiges, Westmount, Outremont, Mt-Couest, 514-845-6560 ou 510-6105.

RETRAITE cherche maison, chalet, condo. Prox. services. Uxalot, Cantons de l'Est, 514-842-7555.

ON DEMANDE À PARTAGER

COLOC dans cottage meublé, salon, cuisine, 514-486-0472.

METRO, belle chambre, pour non-fumeurs, 514-374-4373.

ROSEMONT, parc Angus, maison, femme, non-fumeuse, propre, calme, 3505 514-596-3943.

SOUS LOCATION

APP 1 1/2 meublé, mai à sept., rue Decelles, près U de M, 514-344-1578, 450-886-5617.

APPARTEMENTS MEUBLES

A LOUER CENTRE-VILLE

LAVAL, 3%, 4 ch., ex-cul-de-sac, tout chauffé, bois franc, disponibilités, banderette, tranquillité assurée, 450-663-8688.

PONT-VIAU, 4%, 26, bas, École, 450-669-1141.

STE ROSE (VIEUX), 5%, vue sur l'eau, grand, 514-669-1141, 26, 800 \$, 514-534-5340.

VIMONT, 3%, 1 ch.-de-ch., résidence, cour paysagée, calme, 25 \$/mois, 450-629-0467.

146 À LOUER RIVE-SUD

BROSSARD, beaux app. 3 ch., 5 1/2 s/bain, piscine, poêle-frigo, immeuble neuf, béton, balcon, stationnement int. ou ext., s/bains avec douche séparée. Pour juillet, 514-669-1141, et RV (514) 577-8020.

LONGUEUIL, 8%, 5 ch., 5 s/bain, 4 ch., 825 \$, 514-733-1444.

LONGUEUIL, 4%, 5 ch., chauffés ou non, 450 677-0887.

LONGUEUIL, 4%, chauffé, 479 \$, 1^{er} juil., 450-441-0415.

LONGUEUIL, 5%, semi s/bail, 450-928-7133, 646-4231.

LONGUEUIL, grand 4%, demi s/bail, chauffé, stat., 420 \$, Après 18h 450-474-4882.

LONGUEUIL, 4%, chauffé, stat., 525 \$, 450-647-4882.

LONGUEUIL, métro, propre, tranquille, meublé, chauffé, éclairé, 2%, 3%, à partir de 770 \$, 415-432-5205.

LONGUEUIL, possibilité court terme, 3%, 4%, meublé, tout compris, mai, 451-2644.

LONGUEUIL, rue Trudeau, grand 5%, 2e de étage, bail 2 ans, juil. 800 \$, 450-669-1141.

ST-DENIS sur Richelieu, 4%, 2 ch., centre du village, les entrées, juil., 350 \$, 450-787-2241.

LAURENTIDES, Viceroy, 3 ch., vue, accès, an, 514-895-9851.

CLARWATER BEACH, 1%, maison 6%, 514-772-4665.

POMPANO, bung, près mer, piscine, golf 514-388-6268.

MIAMI BEACH, luxeux, condo, vue mer, mai, 514-281-7696.

POMPANO, 9th Green, magnifique 4 1/2 sur golf, piscine, mer centre comm, 514-594-5874.

POMPANO BEACH, condo 1 ch. fermée + 1 ch. mural, piscine, 4 min à pied de la mer, 200 \$, 2 fois sem, 450-979-3884.

ROYAL PALM BEACH, spacieuse belle maison, 514-355-3910.

CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS À LOUER

H-BEAUGRAND condo 7 1/2, foyer, calme, stat., bail 2 mois, 895\$/mois, 514-729-3507.

PLATEAU, condo/loft neuf, 4 ch., 5 s/bains, construction neuve, 1470 \$, mois, 514-205-3155.

147 CHALET À LOUER

10 MIN. Mt-Orford, 3-5 ch. (jour/sem), saisonnier, 819-688-0870.

À BOILEAU, paisible, plage très sécuritaire, tout équipé, chaloupe, pédalo, patio, 2 ch., à 10 \$ de MTL. À la semaine ou au mois, 450-473-8988.

À 10 min de Lantier, 2 chalets, 2-4 ch., toutes commodités, pont d'accès, 450-668-1515.

A MORIN HEIGHTS, en montagne, 3 ch., 514-895-4306.

A MT SUTTON, superbe, foyer, piscine chauffée, 450-671-5763.

A ST-ADOLPHE, 1 à 5 ch., lac, fins sem, 819-327-3432.

A ST-ADOLPHE, 5 ch., lac, 450-227-1114.

A ST-DONAT, luxurious sur grand terrain, 514-733-6263.

A STE-AGATHE, 3 ch. plage, piscine, Sem, 819-326-4800.

A SUTTON, chalets, piscine incl., sauna, 450-538-3736.

A VAL DAVID, 2, 3, 4 ch., piscine, tennis, belle vue, paisible, 450-834-6363, 450-680-3620.

BOIS FRANCS, lac William, saison été, 819-362-6189.

CHARLEVOIX, lac pêche, vue, chalets à louer, 514-388-1000, www.charlevoix.net/chalets

CHARLEVOIX, près rivière, lac 2 à 8 personnes, sem/mois/saison, 514-435-6581.

DANS le Kamouraska, face au fleuve, chalets à louer, 514-388-1000, 1500 \$/mois, 514-833-9203.

ÎLES-DE-LA-MADELINE 3 ch., équipée, lav/sec, École, 450-769-6189, 514-842-8222.

LAC TREMBLANT, Pingo, saison été, 613-747-0746.

ST-DONAT, 13ch, chalet, plage, piscine, maison, 819-567-6717.

ST-ÉTIENNE-BOLTON, 3 ch., tout meublé, foyer, lav/sec, piscine, école, Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Cdnats d'après. Gestion C.N. 514-728-7634.

ST-JOVITE 15 chalets, foyer, piscine, 819-689-2809.

www.chaletsaletou.com

STE-ADÈLE, Chantecrier, condo équipe, 2 ch., lac, golf, mai, 1500\$/mois, 514-747-6192.

STE-AGATHE, chalet, studio, suite pour couple, bain tourbillon, foyer, patio, BBQ, pédalo, plage, AUSSI: motel, vélo, piscine, spa, Forêts théâtre, golf, VTT, 1-800-668-4516.

SUTTON, 3 ch. et +, Baugnade, sem ou mois, 450-538-1752.

TREMBLANT, 2 ch., bord lac, location 1 an, 613-834-9616.

TREMBLANT, bord lac, foyer, 300\$/sem. et +, 819-688-3347.

VAUDREUIL-SUR-LE-LAC, Bord de l'eau, plage privée, 3 ch., tout équipé, foyer, juin à oct., 4000\$, 514-342-1920.

148 CHAMBRES, PENSIONS

A Montréal, P.A.T., meublé, câble, tél., lav/sec, personne honnête, propre, 514-644-2662.

MARCHÉ AUX PUCES

2 CAUSEUSES, grand, 2 places, tissu, motifs, 3505 \$, 514-526-8875.

2 POÈLES, gaz 1855 et électro, 2150 \$, 2 frigos, 1855 et 225\$, presque neufs + lav/sec. superposés 195\$ + sofa velours bleu, inc. 514-496-9923.

2 SETS ch. mélanine, 150\$/ch, 7 armatures cuisine laque, 300\$ chaises cuir noir, 35\$/ch, 514-341-0611, 514-213-4000.

2 VELOS 5 vit. Raleigh élect. tout Homme, 125 \$ et ch. 450-625-9777.

3 SETS GOLF bas, 3 Magrets, Golf, Black Knight, A. Palmers Senior, graillette, honneur, dame, A1, 450-923-7641.

3 SOFAS, 1, 2 - 3 places, 1 table de centre en bois, style italie. Après 6 h, 514-728-9575.

4 PNEUS 4 saisons, Michelin 225-70-15, 350 \$, 375 \$, 28 000 km, 514-336-8929.

ABANDONNE maison. Beau-coup de meubles. Pas d'antiquités ni électros. 450-978-9191.

AMPLI intégré Audio Research (6000) veut 5500 \$ pour 3500 \$. 514-992-6236.

APPAREIL d'électrolyse Thermo Blend 328 Silhouette, A1, 2300\$. 450-349-0117.

AUBAINES : 4 pneus 4 saïs, 14 avec autonettoyage, pneus ensemble de salle à dîner en acajou 7 mois. Meubles, antiquités 5 places, 514-721-2651.

CANOT 15 pi., bout caré, flot-teurs, très propre, 1 an d'usage, 450-514-972-1980.

CAUSEUSES (2) "soft touch" couleur taupe, très propres, 800\$, 514-648-3780.

CHAISSE roulante Everest, Joinery Premier 150 \$, 450-625-9777.

CLIMATISER 8000 BTU, déshumidificateur, armoires métal, mobilier ch. 7 mois, très propre, table dactylo, cause démenagement, 514-747-9489.

COLLECTION, de 650 et + bouteilles de bière. Liste disponible, 1200\$, 450-671-0215.

CUISINIÈRE autonettoyante, laveuse, sècheuse, lav-vaiss., frigo, 1.500 \$, 514-989-1072.

CUISINIÈRE Whirlpool, chauffe-four autonettoyante, 400\$. Lit de jour (day bed) tout blanc, cuir meublé, 300\$, 514-768-4138.

DEMEAGEMENT, lav-vaiss., meubles cuisiniers, bureau encastré, armoire, 514-913-0012.

DEMEAGEMENT électros, électronique, meubles, outils, photographie, 514-953-7156.

DESHUMIDIFICATEUR Danby, armoire et service d'entretien inclus 240 \$. 514-625-6063.

DIVAN-LIT 250 \$. Pédalo, 500 \$. Planché à voile, 350 \$. Cloture piscine 50 \$. Peinture chinoise, 125 \$, 450-672-9488.

ELEVATEUR à treuil en acier galvanisé pour Catamaran de 10 pi de large, 1.300-361-9889.

ENS. cuisine noir table, chaises et buffet. ROBES de soirée, de 7 à 11 ans, 514-881-2731, Lina.

ENS. s/manger cuisinière en chêne, table 6 chaises (2 capitales), 514-919-7857.

FRIGO 2000, 450-672-9488.

ELEVATEUR à treuil en acier galvanisé pour Catamaran de 10 pi de large, 1.300-361-9889.

ENS. cuisine noir table, chaises et buffet. ROBES de soirée, de 7 à 11 ans, 514-881-2731, Lina.

ENS. s/manger cuisinière en chêne, table 6 chaises (2 capitales), 514-919-7857.

FRIGO 2000, 450-672-9488.

ELEVATEUR à treuil en acier galvanisé pour Catamaran de 10 pi de large, 1.300-361-9889.

ENS. cuisine noir table, chaises et buffet. ROBES de soirée, de 7 à 11 ans, 514-881-2731, Lina.

ENS. s/manger cuisinière en chêne, table 6 chaises (2 capitales), 514-919-7857.

FRIGO 2000, 450-672-9488.

ELEVATEUR à treuil en acier galvanisé pour Catamaran de 10 pi de large, 1.300-361-9889.

ENS. cuisine noir table, chaises et buffet. ROBES de soirée, de 7 à 11 ans, 514-881-2731, Lina.

ENS. s/manger cuisinière en chêne, table 6 chaises (2 capitales), 514-919-7857.

FRIGO 2000, 450-672-9488.

ELEVATEUR à treuil en acier galvanisé pour Catamaran de 10 pi de large, 1.300-361-9889.

ENS. cuisine noir table, chaises et buffet. ROBES de soirée, de 7 à 11 ans, 514-881-2731, Lina.

ENS. s/manger cuisinière en chêne, table 6 chaises (2 capitales), 514-919-7857.

FRIGO 2000, 450



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

- AZZUOLO, Luciano**
Rosemère
BOURDON, Georgette
St-Lambert
COLLETTE (POISSANT), Estelle
Laval
CORBAIL, Jean-Guy
Montréal
FRÉCHETTE, André
Montréal
GAGNON, Jacques
Ville St-Laurent
HASSWANI (Allard), Hilda
Montréal
HOUE, Marcel, O.M.I.
Montréal
KOHLER, Maria
Montréal
LAFRANCE, Germain
Montréal
LALONDE, Gérard R.
Montréal
LALONDE, Marc
Montréal
LARSEN (Mongeau), Lucienne
Montréal
MARLEAU, Guy
Montréal
MORIN DUMONT, Héléne
Montréal
PALANGIO, Remo
Montréal
PANET-RAYMOND, Bernard
Montréal
PELLETIER, Jeanne (Petitcorps)
Québec
POPOWYCH, Maria
Montréal
TAMMARO (Allocco), Santella
Montréal
ZOUÉKI-CHACRA, Marguerite
St-Laurent

DÉCÈS

AZZUOLO, Luciano
1930 - 2001
A Rosemère, le 29 avril 2001, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Luciano Azzuolo, époux de Mme Claudette St-Pierre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lucien, Serge (Carole), Sylvie, Gilles et Stéphane; ses frères Giovanni, Domenico, ses sœurs Anna, Flora, feu Maria et leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6520, rue St-Denis (angle Beaubien), MtI
Tél. (514) 727-2847
Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai à 10 h en l'église Notre-Dame-de-la-Défense (angle Henri-Julien et Dante), et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visite: le mardi 1er mai de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi dès 8 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM seraient appréciés.



BOURDON, Georgette
De St-Lambert, le 27 avril 2001, est décédée Georgette Bourdon, fille de feu Clodomir Bourdon et de feu Eugénie Taylor. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Cécile (Gaston Valiquette), et Yvette (feu Frans Brick); ses neveux et nièces: Lise Villemure (Robert Cloutier), Claire Villemure (Jean Gagné), Jean Villemure, Claude Bourdon (feu René Tousignant), Louis Bourdon (Renée Levasseur) et José Brick. Une liturgie aura lieu le samedi 5 mai 2001 à 16 h 30 en la chapelle de

la Maison Darche
505, Curé-Poirier O., Longueuil
info@maisondarche.com
La famille recevra les condoléances dès 16 h.

COLLETTE (POISSANT), Estelle
1937 - 2001
A Laval, le 29 avril 2001, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Estelle Poissant, épouse de Jacques Collette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard, Daniel (Hélène St-Denis); ses petits-enfants bien-aimés: Frédéric et Marianne; ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. A sa demande, elle ne sera pas exposée. Une cérémonie religieuse en présence des cendres aura lieu à l'église St-Vincent de Paul, à Laval, le jeudi 3 mai 2001 à 14 h et de là au cimetière St-Vincent de Paul. La famille sera présente à l'église pour les condoléances à compter de 13 h.

Direction Magnus Poirier

CORBAIL, Jean-Guy
1963 - 2001
A Montréal, le 29 avril 2001, à l'âge de 37 ans, est décédé M. Jean-Guy Corbail, fils de feu Arthur Corbail et de feu Marguerite Riendeau. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Louise (Gerry Byle), Liliane (André Lacroix), Pierre (Ginette Asselin), Jacques et Sylvie, ses neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
2805, Allard, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai 2001 à 10 h en l'église St-Jean de Matha. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Un don à la Fondation du CHUM serait apprécié. Heures de visite: lundi de 19 à 22 h, mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

FRÉCHETTE, André
1938 - 2001
A l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, le 29 avril 2001, à l'âge de 63 ans, est décédé M. André Fréchette. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Hélène Janelle, sa fille Josée (Stéphane Lemire), ses petits-enfants Olivier, Hugo, son père Lomer, son frère Claude, ses sœurs Claudette, Françoise, leurs époux ainsi que plusieurs parents, amis, collègues de Gaz Métropolitain. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le mercredi 2 mai à 14 h en l'église St-Laurent. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

Direction Urgel Bourgie

GAGNON, Jacques
A Ville St-Laurent, le 27 avril 2001, à l'âge de 79 ans, est décédé Jacques Gagnon, anciennement courtier d'assurances, époux de Madeleine Lincourt. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Nathalie (Denis Provost), ses petits-enfants: Catherine, Francis et Christian, ses sœurs, Marielle (Louis Dunberry, décédé), Lucille (Jean-Jacques Lorange), son frère Pierre (Lise Hardy) ainsi que plusieurs parents et amis. Il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai à 10 h en la chapelle mariale de l'église St-Laurent et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9 h 30.

Direction Urgel Bourgie



HASSWANI (Allard), Hilda
1965 - 2001
A Montréal, le 29 avril 2001, à l'âge de 35 ans, est décédée Hilda Hasswani, épouse de Gaetan Allard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses parents Antanyos et Antoinette Hasswani, ses frères Georges, Samer et Dany, ses oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que sa belle-mère Suzanne Dumais Allard, sa belle-sœur Marie-Josée (Pierre Casgrain) et de nombreux amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie
6700, Beaubien Est, Montréal
Une liturgie de la Parole sera célébrée le 3 mai à 14 h en la chapelle du complexe, et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de midi.

HOUE, Marcel, O.M.I.
1915 - 2001
A Montréal, le 30 avril 2001, est décédé le Frère Marcel Houde, o.m.i. à l'âge de 85 ans et 7 mois. Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil sa sœur Cécile Houde, épouse de feu Gabriel Desjardins, et sa belle-sœur Léonie St-Onge, épouse de feu Paul-Emile Houde, ainsi que plusieurs neveux et nièces bien-aimés. La dépouille mortelle sera exposée à l'église St-Pierre-Apôtre, le 2 mai de 15 à 20 h ainsi que le jour des funérailles à partir de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 mai à 14 h en l'église St-Pierre-Apôtre.

Direction Maison funéraire AARON



KOHLER, Maria
A Montréal, le 28 avril 2001, à l'âge de 41 ans, est décédée Mme Maria Kohler. Elle laisse dans le deuil ses deux princesses Yaël et Bentata, son ex-conjoint Guy Brière, sa mère Rosa et ses deux frères Franz et Walter Kohler et tous ceux à qui elle a inspiré la joie de vivre qu'elle dégageait. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 mai 2001 à 10 h 30 en la chapelle du

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal QC H3V 1E7
(514) 342-8000

LAFRANCE, Germain
A Montréal, le 29 avril 2001, à l'âge de 59 ans, est décédé Germain LaFrance, avocat à la Régie du Logement. Il laisse dans le deuil sa conjointe Marie-France Nantel, ses frères et sa sœur, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et ses nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
Une liturgie de la Parole aura lieu le jeudi 3 mai à 19 h 30 en la chapelle du complexe. Des dons à la Fondation de l'Institut thoracique de Montréal, 3650, rue St-Urbain, MtI, H2X 2P4, seraient appréciés. Heures de visite: mercredi et jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

LALONDE, Gérard R.
1931 - 2001
A Montréal, le 29 avril 2001, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Gérard R. Lalonde, époux de Nadette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lynda (Terry Craddock), Martine et Benoit, ses deux rayons de soleil Jean-Philip et Stéphanie, de nombreux frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955, Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix) St-Laurent
Les funérailles auront lieu le jeudi 3 mai à 15 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures des visites: jeudi de 13 à 15 h.

LALONDE, Marc
1936 - 2001
A Montréal, le 27 avril 2001, à l'âge de 65 ans, est décédé Marc Lalonde, fils de feu Forida Charboneau et de feu Jean-Marc Lalonde. Il laisse dans le deuil sa sœur Ghislaine (Jean-E. Brassard), son neveu Michel Lalonde et sa nièce Carole (Philippe Isler). La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
400, Henri-Bourasa Est
Une liturgie de la Parole aura lieu au salon le mercredi 2 mai 2001 à 16 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mercredi de 14 à 17 h.

LARSEN (Mongeau), Lucienne
A Montréal, le 30 avril 2001, à l'âge de 92 ans, est décédée Lucienne Mongeau, veuve de Victorin Larsen. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Marc (Lyndie Nettell), Marie-Claire (Maurice Roy) et André (Lise Dalpé), ses petits-enfants: Alain, Anne-Marie, Eric, Denis, Stéphane, Simon et Marianne, son arrière-petite-fille Mathilde. Elle laisse également son frère le Père Marcel Mongeau, o.n.i., ainsi que parents et amis. Elle sera exposée au

Salon Alfred Dallaire inc.
1111, Laurier Ouest, Outremont
le mardi 1er mai à 14 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai à 10 h en l'église St-Enfant-Jésus, 5039, St-Dominique, MtI. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 8 h 30.



MARLEAU, Guy
Subitement, à Montréal, est décédé Guy Marleau, époux de Daisy Khoo. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques et Sophie, ses frères et sœurs: Claire Harting, Lise, Benoît et Bernard, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955, Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix) St-Laurent
Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai 2001 à 19 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: mardi de 19 à 22 h et mercredi à partir de 14 h.

MORIN DUMONT, Héléne
1912 - 2001
A l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, le 28 avril 2001, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Héléne Dumont Morin, résidente de Ville St-Laurent. Elle laisse dans le deuil son époux Gérard Morin ainsi que ses deux enfants Jean-Pierre (Suzanne Beaulieu), Guy, ses petits-enfants Julie et Antoine, ses sœurs Simone (feu Claude Décarie), Gisèle (Jean Dansereau), Pauline (feu Jack McCarthy) ainsi que son frère Guy (Cécile Tremblay), sa belle-sœur Viviane (feu Georges Dumont), ses belles-sœurs, beaux-frères, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances à la chapelle de l'église St-Laurent, 805, ave Ste-Croix, St-Laurent, à 11 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai 2001 à 12 h en l'église St-Laurent et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci seraient appréciés.

Direction Urgel Bourgie

PALANGIO, Remo
1936 - 2001
A Montréal, le 29 avril 2001, à l'âge de 64 ans, est décédé Remo Palangio, époux de Giuseppina Perrino. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Anna Maria (Giovanni D'Andrea), Carlo, ses petits-enfants: Roberto et Cristina, son frère Bruno (Maria Felicia), ses beaux-frères et ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au

Complexe funéraire Loretto
4975, Des Grandes Prairies, St-Léonard
Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai à 12 h en l'église Notre-Dame-de-la-Défense (rues Dante et Henri-Julien). Heures des visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le jour des funérailles à compter de 10 h. Toute marque de sympathie peut se traduire par l'envoi de dons à l'Institut de cardiologie de Montréal.

INRS - Institut Armand-Frappier

Université de recherche en santé

Un don au décès
un moyen privilégié
pour exprimer
sa sympathie

Un message de sympathie sera transmis à la famille éprouvée.

Fondation Armand-Frappier

531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
Téléphone : (450) 686-5360

PANET-RAYMOND, Bernard
Subitement mais paisiblement, à l'Hôpital général de Montréal, le dimanche 29 avril 2001, dans sa 85e année. Époux bien-aimé de Elizabeth (Betty) Firstbrook. Époux en premières noces de feu Hélène Casgrain (décédée en 1988). Il laisse dans le deuil son fils Pierre et son épouse Cécile (Menard), ses petits-fils, Stéphane, Philippe, Deric et André, son arrière-petit-fils Devon et les enfants et les petits-enfants de son épouse, Jill (Robert Underhill) et Caroline (Ian Smith), Hannah, Colin, Stephen, Bradshaw et Robert. Fils de feu Boisdoré et Lizette (Painchaud). Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: Guy (Andrée Ostiguy), Jacques (feu Louise Masson), Madeleine (Ted Bratton), Pierre (Ann Apostolatos), Aline (Rodolphe Forget), Charles (Lyne Bertrand), André (Patricia Godard) et François (Lizette Laperrière) et plusieurs neveux et nièces. Bernard (Barney) a eu une longue et fructueuse carrière avec Ontario Paper Company et North Shore Paper Ltd à Baie Comeau (Qc), St. Catharines, Ontario et Montréal. Il était ancien président de la Chambre de Commerce du Canada, de l'Institut de recherche de l'Hôpital général de Montréal, ancien directeur de Liquid Carbonic Canada Ltd, Phillips Cables Ltd, Québec Téléphone, Trust Général du Canada, The Québec Labrador Foundation, Industrial Relations Crossnors Inc. et de nombreuses autres associations. Il était membre et ancien membre du comité exécutif du Club de golf Mont-Bruno. Barney, tel qu'il était appelé, bachelier du Collège Jean Brebeuf et de l'Université McGill (B.Ing). Il était connu comme un de "Les grands spécialistes en relations humaines au Canada dans l'industrie des Pâtes et Papiers". Il était un golfeur passionné et ancien membre du Royal Montréal, Lyford Cay, Club de golf de Niagara Falls (Lewiston, N.Y.) et Club de golf de St. Catharines (Ont.). Nous nous rappellerons de lui comme un fabuleux médiateur et orateur où son impeccable bilinguisme était à son image. Il aimait travailler fort et avoir du plaisir avec son merveilleux sens de l'humour. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai 2001 à 11 h en l'église Saint-Léon de Westmount, 4311, de Maisonneuve (coin Clark). Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital général de Montréal seraient appréciés.

Direction Urgel Bourgie



PELLETIER, Jeanne (Petitcorps)
A l'Hôpital général, le 29 avril 2001, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Jeanne Petitcorps, épouse de feu M. Roger S. Pelletier. Elle demeurait à Québec, autrefois de Montréal. La famille recevra les condoléances au

Funérarium Lépine Cloutier ltée
6450, Henri-Bourassa, Charlesbourg
mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi de 13 h à 15 h 15. Le service religieux sera célébré le mercredi 2 mai 2001 à 15 h 30 en l'église St-Charles-Borromée, 133, 80e Rue Ouest, Charlesbourg, et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil son fils: Jean-Pierre (Christine Cadrin); ses petits-enfants: Louis-Raphaël et François-Nicolas (Catherine Boucher); sa sœur: Gisèle (feu David Asselin); son frère: André (Gisèle Comtois); sa belle-sœur: Rachel Pelletier, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital général de Québec, 260, boul. Langelier, Québec, G1K 5N1, tél.: 418-529-0931. Pour renseignements: 418-529-9221. Télécopieur: 418-529-9506. Courriel: lc@lepinecloutier.com

POPOWYCH, Maria
A Montréal, le 29 avril 2001, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Maria Valentina Popowych, née Murachowska, épouse de feu Isidore Jr. (Dania), Taras (Maria), Oksana (Roman), ses petits-enfants Natalia, Alexander, Michael, Andrew, Christina et Daniel. Elle laisse aussi son compagnon Michael Powidanko. La famille recevra les condoléances au

Complex funéraire du Plateau Urgel Bourgie
3503, Papineau, Montréal
Une cérémonie (Panachyda) aura lieu mardi à 19 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai à 10 h 30 en l'église St-Michael The Archangel Ukrainian Catholic Church et de là au cimetière Notre-Dame-de-la-Merci. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mercredi dès 9 h 30.

TAMMARO (Allocco), Santella
1910 - 2001
A Montréal, le 28 avril 2001, à l'âge de 91 ans, est décédée Santella Allocco, veuve de Romolo Tammaro. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Claudette Mathieu), Vincent "Jimmy", Henri "Baby" (Louise Crawford), Lise (Jean-Guy Perreault), Jean (Danielle Duguay), Lucille et Thérèse, ses 12 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire inc.
1120, Jean-Talon Est, Montréal
le mardi 1er mai à 14 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 mai à 11 h en l'église St-Bernardin-de-Sienne, 7979, 8e Avenue, Montréal, de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des fleurs ou des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: mardi et mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 8 h 30.

ZOUÉKI-CHACRA, Marguerite
A St-Laurent, le 29 avril 2001, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Marguerite Chacra, épouse de feu Abdalla Zouéki. Elle laisse dans le deuil ses fils: Georges (Lisette Langdeau), Adel, Nabil (Marie Abinader), ses petits-enfants: Marc-Antoine, Caroline, Catherine et Alexandre, ses neveux et nièces en Égypte: Claudine, Cesar et Sami, Saikali, Marcelle (Adib Hamaty) et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955, Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix), St-Laurent
Les funérailles auront lieu le mercredi 2 mai à 11 h en la chapelle du complexe et de là au cimetière Jardin Urgel Bourgie Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à l'église St-George Antiochian orthodox seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à partir de 10 h.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.B.

PRIERE A LA SAINTE VIERGE
La plus belle fleur de Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Mère immaculée, assistez-moi, Etoile que tu es ma Mère. Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement, du fond de mon cœur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, qui avez conçu sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et faites-la publier, vous serez exaucé. R.C.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à sainte Rita pour faveur obtenue. C.P.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. C.S.
REMERCIEMENTS à la Sainte Vierge pour faveur obtenue. A.D.T.

Gratuit ! 1-888-334-9769
www.guideap.com

Guide d'activité physique
pour une vie active saine

Collectes de sang

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte

(514) 832-0873
1 800 343-SANG

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

HÉMA-QUÉBEC

Les Cimetières-Jardins

Montréal: 3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent
Laval: 2500, avenue Des Perron, Auteuil
Rive-Sud: 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert
Renseignements: **(514) 735-2025**

Procurez-vous votre Dossier Prévoyance dès maintenant.

URGEL BOURGIE

29-46920

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

500

511 CAMIONS, JEEPS FOURCORNNETTES

JEEP JT Sahara 2000, 2 toits, 6 cyl. 5 vit. 20 000 km. Chambly Toyota Inc. 450-653-1003

JEEP JT SE 98, vert/pécises, 5 vit. 2 toits. 62 900 km. Location Leduc, 514-336-3000

JEEP YJ, 98, 162 000 km, bon état, pièces neuves, deux toits, 98 000 km, 514-672-9469

JIMMY SLT 1998, 4x4, tout équipé, 85 000 km, noir, int. gris, 24 000 \$, 514-249-8645

JIMMY 4x4, SLT, 97, 80 000 km, tout équipé, 19 000 \$, 450-654-6019

LAND ROVER Discovery 95, bas ton, tout équipé, air, air, échange, Aussi 10 Cherokee 95 à 98, à partir de 11 900\$.

Meilleurs prix en ville. Sélection Auto 453-433-2002

LANDROVER Discovery 95, C.T. Auto 6 jours 2 toits 15 850\$.

LUMINA, APV 96, équipé, A1, Overdrive, vert, 55 000 km, 514-251-8652, 514-893-4533

LUMINA Van 1996, 94 000 km, verte, 7 pl., ac. vit. treilles, 9 800 \$, 831-5018

MAZDA MPV 94, 1997, 7 passagers, 150 000 km, 1 à 8 pneus neufs. Damsi proprio. Maintenance chez le concessionnaire depuis l'achat. 14 500\$, nég. 450-865-1073

MAZDA MPV 92, 4 vit, 7 pass., 150 000 km, impeccable, un proprio dame, 5600 \$, 514-924-4962

NISSAN Accord SE 94, man, 112 000 km, 6900 \$, ac. exc. cond. 450-646-6853

NISSAN Axxes 94, équipée, aut, 111 000 km., 450-347-9602, 514-248-2612 Garage Leroux

NISSAN Axxes SE 94, aut., A1, ac. groupe électrique, moteur neuf, gar. 1 an, 8400\$, 514-960-1366, 514-342-6465

NISSAN Axxes SE 94, aut., A1, ac. groupe élect., 514-351-5010

NISSAN Pathfinder 96, 73 000 km, tout équipé, A1, Fair, vente, 514-592-7777

NISSAN Pathfinder Chilkoot 96 gris, 70 000 km, tout équipé, bal. gar., 22 500 \$, 514-639-1066

NISSAN Pathfinder LE 95, aut., vert, tout équipé, 143 000 km, 514-924-4962

NISSAN Quest GXE 1995, 111 000 km, tout équipé, 9500\$, cr. 514-998-1793

NIVA Cossack 4x4 98, 5 vit., 72 000 km, 514-924-4962

PATHDIFIER LE 95, gar., 80 000 km, très propre, 1 proprio, beige, A1, 514-781-7000

PATHDIFIER LE 95, champagne, cuir, sièges chauffants, CD, 60 000 km, 514-393-4014

PATHDIFIER 95, XE, V6, 97 000 km/A.C., aut., 12 500 \$, 514-634-6782

PATHDIFIER XE 1995, 87 000 km, gr. sport élect., ac. bal. gar., A1, 514-401-1346

PICK-UP Chevrolet 1500 King Cab, 97, équipé, moteur 3500, 76 000 km, 514-511-7712

PICK UP Cheyenne 90, 3/4 tonne, 127 000 km, 514-511-7712, 514-511-7712

PONTIAC Transport Montana allongé 97, 5 ptes, rouge, 18 500 \$, 450-661-3480

SUBARU Forester 1999, tout équipé, 97 000 km, 25 500 \$, 450-439-3036

511 CAMIONS, JEEPS FOURCORNNETTES

SUBARU Forester L 98, man., 75 000 km, Gar. 11-03-03, C. Carrefour Subaru 450-625-1114

SUBARU Forester S 99, aut., cuir, etc. superbe, garantie, Courtage Lavigne 514-457-9797

SUBARU Forester S 98, man., 64 000 km, Gar. 04-05-03, C. Carrefour Subaru 450-625-1114

SUZUKI Grand Vitara GLX 99, 59 000 km, Gar. 09-04-02, C. Carrefour Subaru 450-625-1114

TOYOTA Corolla 4x4, 93, bas km, famille, équipée, Très rare! Chassé Toyota 514-527-2007

TOYOTA Previa LE 94, 147 000 km, A1, Connaissiez 87955, 450-347-9602, 514-248-2612 Garage Leroux

TOYOTA 4R 98, 2 ptes, Embrayage, changé, Bon état, 3599 \$, 514-978-7959

TOYOTA Rav4, 97, 4x4, 4 ptes, vert, aut., équipée A à Z, 53 000 km, gar. 03-2003, 1 proprio, spécial, Richard Houle Auto 514-640-5010

TOYOTA Rav4, 97, 2 et 4 portes, man, air, automatique, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA 4 Runner SR5, 94, V6, édition spéciale, vert, très propre, 119 000 km, 14 000 \$, 514-924-4962

TOYOTA 4Runner 98, aut., V-6, tout équipé, noir ou bleu BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA 4Runner RS5, 2000, argent, aut., 16 000 km, Normand 818-622-1111

TOYOTA Sienna CE 98, 4 ptes, 7 pass., tout équipé, 63 000 km, 2500 \$, 514-249-8654

TOYOTA Sienna LE 98, 44 000 km, propriétaire, comme neuf, 514-479-4840

TRACKER 90, 2 ptes, aut., 8 ptes, 12 000 km, 514-924-4962, 3000 \$, 514-254-8062

VOLKS Eurovan camper 99, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

Suite de la page E5

550 AUTOMOBILES

AAA AUTO RECYCLAGE

acheteurs voitures ou camions usagers, en marche ou non, remorquage, 514-942-7777

ABAS PRIX ENCAN

100 autos-pick-up 93-2001 Reprises de finances Encaissent tous les 2 samedis Inspection tous les 2 vend. ENCHÈRES AUTO LAVAL 2380 MONTÉE MASSON (450) 666-1254 1-888-666-1254

BAS PRIX particulier, Mercedes 300 SL, 170 000 km, A1, 13 500 \$, Mercedes 380 SL, 44 conv., 13 000 \$, Toyota Cami, 91, 1400 \$, 514-924-4962

TOYOTA Corolla 4x4, 93, bas km, famille, équipée, Très rare! Chassé Toyota 514-527-2007

TOYOTA Previa LE 94, 147 000 km, A1, Connaissiez 87955, 450-347-9602, 514-248-2612 Garage Leroux

TOYOTA 4R 98, 2 ptes, Embrayage, changé, Bon état, 3599 \$, 514-978-7959

TOYOTA Rav4, 97, 4x4, 4 ptes, vert, aut., équipée A à Z, 53 000 km, gar. 03-2003, 1 proprio, spécial, Richard Houle Auto 514-640-5010

TOYOTA Rav4, 97, 2 et 4 portes, man, air, automatique, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA 4 Runner SR5, 94, V6, édition spéciale, vert, très propre, 119 000 km, 14 000 \$, 514-924-4962

TOYOTA 4Runner 98, aut., V-6, tout équipé, noir ou bleu BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA 4Runner RS5, 2000, argent, aut., 16 000 km, Normand 818-622-1111

TOYOTA Sienna CE 98, 4 ptes, 7 pass., tout équipé, 63 000 km, 2500 \$, 514-249-8654

TOYOTA Sienna LE 98, 44 000 km, propriétaire, comme neuf, 514-479-4840

TRACKER 90, 2 ptes, aut., 8 ptes, 12 000 km, 514-924-4962, 3000 \$, 514-254-8062

VOLKS Eurovan camper 99, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Eurovan camper, 38 000 km, gar. 2004, 48 500 \$, plusieurs extras, 450-752-4746

VOLKS Euro

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES 500

550 AUTOMOBILES

VOLKS Passat GLS fam. 93, 6 cyl., aut., a/c, ABS, électrique, noir, 6500 \$, 514-521-6138

VOLKS Passat GLX 1996, VR6, fam., aut., 108 000 km. Gar. 24 mois. 12 950 \$ liquidation. Select, 514-781-7882

CENTRE DE LA VILLE

VOLKS 324, rue Peel, Centre-Ville (514) 846-1717

Véhicules certifiés 2 ans, 40 000 km Garantie sur tous nos véhicules En stock :

00, Golf 5 vit., silver
99, Golf aut., 29 000 km
97, Golf GTI, VR6 18 900 \$
99, Jetta GLS 19 900 \$
99, Golf GLI, 4 ptes, 14 900 \$
97, Cabrio, 68 000 km
00, Jetta VR6, 26 000 km
99, Golf Wolfsburg 50 000 km

VOLKSWAGEN ARBOUR

00, Jetta TDI, 5 vit., bleu.
00, Jetta TDI, noir, aut.
99, Jetta GLS, 5 vit., blanc.
99, New Golf, 4 ptes, 5 vit., air.
99, Passat GLS 5 vit., équipée
99, Passat GLS cur., aut.
99, Jetta VR6 5 vit., équipée
99, Jetta VR6, aut., 22 000 km.
99, Beetle, 5 vit., 13 000 km.
98, Jetta GT, argent, 5 vit.
98, Golf GTI VR6, 5 vit., jaune.
98, Golf, 4 ptes aut. air.
97, Golf, Horsa la loi, 5 vit.
96, Golf GTI, 5 vit.
96, 4Runner Ltd, tout équipé, cur., 55 000 km

Garantie Certifiée Volkswagen

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Le plus grand choix de Volkswagen légalement utilisés (450) 659-8190

VOLKSWAGEN PARK AVENUE

www.complexeauto.com
Volks Golf 99 noir, 4 portes, 5 vit. 42 000 km. bal. gar Volks 450 656-4811

VOLKSWAGEN PARK AVENUE

www.complexeauto.com

Volks Golf 98, rouge, 5 vit. air, AM FM cassette, bal. gar. nov. 450 656-4811

VOLKSWAGEN PARK AVENUE

www.complexeauto.com

99 Jetta GLS noir, aut., gr. élect., 34 000 km 450 656-4811

VOLKSWAGEN PARK AVENUE

www.complexeauto.com

Golf 98, rouge, 5 vit., toit ouvrant, radio CD, 37 000 km 450 656-4811

VOLKSWAGEN Scirocco, 84

réparations ou pièces, 700 \$, 514-425-6166

VOLVO 960 1995, équipée,

seulement 73 000 km, gar. nov. 2001, 17 900 \$, 514-944-2451

VOLVO 87 240GL, aut., grise,

exc. état, 160 000 km, 8 roues, 5000 \$, 514-695-6847

VOLVO 91, 740, fam. 210 000

km, aut., 17800 \$, 450-539-3697

VOLVO 740, 90, fam., turbo,

équipé, A-1, 1-68 000 km, 7500 \$, 514-236-3408

VOLVO 960, 93, tan cuir tan,

impeccable, 15 500 km, tout équipé, 13 008 \$, 514-535-7267

VOLVO AUTOTECH PRIX DE LIQUIDATION!

Nouveau: ouvert samedi Autos vérifiées et garanties Location, financement: sur place

SALLE DE MONTRE INTERIEURE

01 S40, cuir, CD, mags, toit équipé, 120 000 km, 29 000 km
99 S80 96, 17 po, 40 000 km
99 S70 15 SE, full, 19 900 \$
99 S80 96, S80 16 (6) en stock
99 V70, argent, cuir, 35 000 km
98 S70 15 SE, full, 55 000 km
98 S70, cuir, 40 000 km
98 V70 XC 4x4, 50 000 km
98 C70, 240 hp, 17 po, 3 CD
98 S70 3, CD, alléon, 20 900 \$
98 V70 15, cuir, 36 000 km
98 V70 XC 4x4, cuir, 29 800 \$
97 S90, CD, bois, 20 500 \$
92 à 96: 7 Volvos en stock

Le plus grand spécialiste Volvo au Québec

PIECES - SERVICE - 3658/88

Cell. 450-460-3411, Marville

VOLVO DE BROSSARD COURTOISIE D'ÉMOS

* Financement ou location à 4.9% sur les 5-40 et 7.25% sur modèles 2001

2001 S40 SR, 7000km, V21022 37 350 \$ réduit à 32 995 \$.

2001 V40, 5700km, V21044 33 850 \$ réduit à 31 585 \$.

2001 S40, 8000km, V21026 38 350 \$ réduit à 32 250 \$.

2001 S40, 9000km, V21067 38 650 \$ réduit à 31 786 \$.

2001 S40, 6700km, V21094 32 850 \$ réduit à 30 250 \$.

* SPECIAL * CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT À VIE

VOLVO USAGÉES

2001 S-90 T-6, noir/taupe, 8850 km, 54 900 \$.

2000 (5), V70 XC, bas km, 46 900 \$ réduit à 42 900 \$.

2000 V70 SE argent, 18 000 km, 36 900 \$.

2000 (7), S70 SE, + couleurs, bas km, 33 900 \$.

2000 (1) S70 15, 25 000 km, 39 900 \$ réduit à 36 900 \$.

2000 V70 SE 19 000 km, gris/graphite, 35 900 \$.

2000 S80 2.9, 23 800 km, charcoal/graphite, 42 900 \$.

2000 S80 2.9, 14 700 km, charcoal/graphite, 43 900 \$.

2000 S80 2.9, 18 600 km, bordeaux/taupe, 43 900 \$.

1999 S70 AWD, argent, 60 000 km, 32 900 \$.

1999 V70 XC, 27 300 km, 41 900 \$ réduit à 36 900 \$.

1999 S70, 42 000 km, bleu/taupe, 28 900 \$.

1998 V70 XC 130 000 km brun/taupe, 28 900 \$.

1998 S70 101 00 km, argent, Prix 20 900 \$.

1997 850 SR, 20 valves, man., verte, 99 800 km, 19 900 \$.

* Changeur 6 CD installés * sur V70, S70, C70

jusqu'au 15 avril 2001

VOLVO SELECT

VÉHICULES D'OCCASION

(450) 659-6688 fsvolvo@aol.com

● VOLVO DE QUALITÉ ●

00 V70, toit, tracks, 33 000 \$

99 V70, 3 sièges, gar. déc. 04

98 S70, 5 vit., 50 000 km, noir

98 S70, 15, SE, 5 vit., 38 000 km

98 S70, cuir, mags, rouge

98 S70, 40 000 km, état neuf

97 850 cuir, 90 000 km, 19 500 \$

96 850 T5, 50 000 km, unique

GAZARÉ BLAINVILLE 450-434-1169

VOLVO 850 fam., AWD, 97, 5 vit., 107 000 km, équipé, 37 900 \$

SWEDISH AUTO 514-484-3200

VOLVO FRANKIE 98, S70 GTA, 39 000 km noir/cur

taupe, mags A1, superbe 1-800-454-4775 Annick Mercier

VOLVO, GLE 92, aut.,int,cur, cuir, toit, mags, 135000 km, 6500 \$

514-246-0357

VOLVO 850 GLT, 95, aut., 107 000 km, équipée, 37 900 \$

achat, + 850, 570 disponibles

SWEDISH AUTO 514-484-3200

VOLVO 850 GLT 94, aut., cuir, toit, track, mags, 138 000 km

dame, 13 900 \$, 514-366-7016

VOLVO LAVAL

SALLE DE MONTRE INTERIEURE

01, V40, noir, 12 000 km
00, S70, bleu, 24 000 km
00, S80T6, étain, 17 000 km
00, S70SE, argent, 24 000 km
00, S70SE, étain, 24 000 km
00, V70XC, cross country
99, V70XC, cross country, bleu
99, S70 AWD, bleu, 32 000 km
99, S80 T6, noir, 38 000 km
99, S70, 15 SE, 35 000 km
98, S70 GLT, 65 000 km
98, S70 T5, 75 000 km
98, S70, 50 000 km
98, V70, familial, argent
97, 850, vert, 5 vit.
98, 850, turbo
99, GLE, 53 000 km

AUTRES

99, Audi A4, 1.8 T Quattro

99, Mercedes, S320

99, Volks Passat, 52 000 km

99, Mercedes, C43, AMG

98, Honda Accord, coupé

VOLVO SELECT

VÉHICULES D'OCCASION

(514) 343-3412 (450) 667-4960

volvolaval.com

VOLVO, Mécanique 435

850 fam. '96, 103 000 km; gar. 850 4x4 fam. '97, 88 000 km; EURAUTO, jour: 450-569-7903

VOLVO OUVERT 7 JOURS/7

98 S70, SE, cuir, tout, 18 800 \$

96 Turbo, 90 000 km, 16 800 \$

94 Turbo, noir, bas km, Aussi BMW Audi 98 à 95

Financement/échange à voir

Sélect et +450-433-2002

VOLVO S70 1998, marine, int, cuir, 1 proprio, 86 000 km, 514-816-2771

VOLVO S70 1998, aut., Mags, cuir, 65 000 km, 24 500 \$, Ctrr, 514-381-5292; 514-979-4594

VOLVO S70 2000, aut., tout équipé, Bal. gar. Cuir, CD, Richard, 514-882-2160.

VOLVO S70 2000, aut., cuir 29 000 km

CENTRE PORSCHE LAUZON (450) 688-1144

VOLVO 2001 S40, aut., toutes les options, 15 500 km, bal. gar., 30 950 \$, 450 641-9515

VOLVO S70 98, argent, aut. cuir, CD, toit, 73 000 km, privé 23 000 \$, (514) 769-7593

VOLVO

SALLE DE MONTRE INTERIEURE

00, S70 SE, vert émeraude, 29 163 km

00, S70 SE tout ouvrant, 33 461 km

00, S70 SE, gris argent, 19 720 km

00, S70 SE gris argent, 19 498 km

00, S70 SE bleu nautique 15 003 km

00, S70 SE bleu nautique, 12 618 km

00, S70 SE, bleu nautique, 21 764 km

00, S70 SE bleu nautique, 22 878 km

00, V70SE vert émeraude, 35 334 km

99, S70 cuir, mags, 47 472 km

99, S70M, 5 vit, cuir, 29 845 km

98, S70 gris argent, 24 500 \$

98, S70M, T5SE, noir sur noir

98, S70M, T5, rouge, 236 hp

97, 850 turbo, réduit à 22 900 \$

97, 850 SE familial, gris argent

ext: 1-877-428-5955

VOLVO S70 SE 2000, automa-

tique, cuir, Mags, tout équipé, 29 000 km, 32 900 \$

CARMAX 514-234-5579 Serge

VOLVO 940 Turbo, 94, 30e, aut., toit, 144 000 km, 14 000 \$

819-371-1837; 819-371-1700

VOLVO 760 turbo, 90, aut., gris, cuir noir, toit, 165 000 km, 5500 \$, Soir, 450-585-9625

VOLVO V70 1998, int. cuir, alc, sièges chauffants, bas millage, bal. de gar. 450-349-2124

VOLVO V70, Cross Country XC 1999, rouge, 25 000 km, toit, aut., équipée. Super prix.

Honda de Laval 514-384-9444

VOLVO V70, GLC 99, fam., 50 000 km, A-1, tout équipé, aut., cuir, 32 900 \$, 514-620-9062

VOLVO V70 GLT 99, fam., 39 900 km, A1, beau coup d'ex-

tra, 33 900 \$, 514-242-1007

VOLVO, V-70 SE, 2000, aut. fam. 21 000 km, 35 500 \$, Ctrr, 514-381-5292; 514-979-4594

VOLVO XC, AWD, wagon, 98, noir, 29 800 km

AUTOMOBILES E. LAUZON (450) 430-1460

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉP NSES

1) J

2) B é é

3) û

4) G

5)

6)

) è

8) M è

IMAGINEZ TOUT CE QU'ILS DONNERAIENT POUR NE PLUS QU'ON LÈVE LA MAIN SUR EUX.

Centre l'abus et la violence faite aux enfants

FONDATION MARIE-VINCENT

WWW.MARIE-VINCENT.ORG

1 888 561-2433

550 AUTOMOBILES

VOLVO POINTE-CLAIRE

Votre concessionnaire Volvo de l'ouest de l'île

650-3666

Tous nos véhicules sont garantis

00, S70 aut., à partir de 29 900 \$

00, S70 ASE argent 15 000 km

00, S70 A, toit rouge 25 000 km

00, V70 XC fam. noir 17 000 km

00, V70 ASE fam. 21 000 km

99, V70 A fam. inv. (le dernier)

98, V70 A, fam. bleu 26 500 \$

98, V70 XC fam. noir 32 900 \$

98, S70 GLT argent 38 000 km

98, S70 GLT aut. toit noir

97, 850 SE fam. noir équipé

97, 850 A GLT équipé noir

Voyez des photos de notre inventaire sur notre site

www.volvopointe-claire.com

VOLVO SELECT

VÉHICULES D'OCCASION

555 AUTOS/CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

CORONA 74, 23 000 milles, aut., coupé 2 ptes, impeccable

76005 819 358-5311, 358-5441

FIAT Spider 83, rouge, toit noir, siège cuir, 96 000 km, peinture à retaire, 5000 \$, 514-527-0244

MGB 1975, carrosserie restaurée 89, bourgeoise, 65 000 mm, 8500 \$, 450-359-4507/soir

PORSCHE 944 turbo 1987, exc. condition, rouge int. noir, mags BBS + spoiler, Joe: 514-355-1100, Soir: 450-444-2608